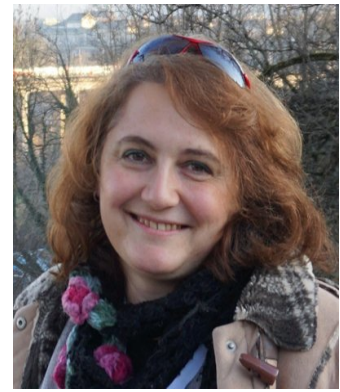# Seminar (SIS No.02//11-18)

(at School of Information Sciences , AAU)

Date: 12 October 2018

Time: 2:00 PM

Venue: Seminar Room, School of Information Science (1stFloor, Eshetu Chole Bldg.)

Speaker: Dr. Cristina Vertan

University of Hamburg

Dr. Cristina Vertan is senior researcher at the University of Hamburg, holding a PhD in computer Science. Her major research fields are natural language processing with particular focus on historical documents, data models for digital humanities and multilingual applications. She lead several national and international projects in these domain. Currently she is coordinating a project financed by the Volkswagen foundation on the representation of uncertainty and vagueness in historical texts. Since 2014 she was also responsible for the digital humanities unit in project TraCES

Title:

GeTa an innovative multilevel annotation tool for (classical) Ethiopic

Abstract:

In this talk I will introduce a new annotation tool, developed within the European Project "TraCES - From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages". The underlying model was tailored to the particular features of classical Ethiopic documents and enables a synchronization between original script and transliteration, a controlled semi-automatic linguistic annotation of over 33 different part of speech, additional markup of text structure, edition specificities, metadata and named entities. Export functions to TEI and other Format give the possibility to embed the tool in well-known frameworks for Ethiopic research or general computational linguistics. The tool can be easier to adapt to other scripts and languages. I will present the data model the functionalities of the software and make a short demonstration.

Organized by: School of Information Science; Addis AbabaUniversity

All Interested are invited.